

Χριστιανισμός κι' Ἑλληνισμός, Θρησκεία καὶ Πατρίδα, γιορτάζουν σήμερα δίπλα γιορτή.

Σά σήμερα ἥρθε τό εὐχάριστο μήνυμα ἀπ' τόν Θεό στήν Παρθένο. Τό μήνυμα τῆς Γέννησης τοῦ Χριστοῦ.

Σάν Χριστιανοί, εὐλαβικά τίμοῦμε τήν Παναγία, τήν Μητέρα τοῦ Σωτῆρα μας, καὶ τήν παρακαλοῦμε νά μᾶς προστατεύη παντοτίνα.

Σά σήμερα ἄρχισε καὶ ὁ μεγάλος ἀγώνας τῶν Ἑλλήνων γιά Λευτερία! ΛΕΥΤΕΡΙΑ: "Ἐνα πολύτιμο ἀγαθό γιά τό δποϊο πρέπει νά ἀγωνίζεται κάθε ἄτομο, κάθε δμάδα, κάθε κοινωνία καὶ κάθε λαός."

Τίποτα καλύτερο ἀπό τό νά ζῆ κανείς Λευτερίας. Τίποτα χειρότερο ἀπό τό νά χάσῃ κανείς τήν Λευτερίαν του.

Τό "Ἐθνος μας-ἡ ὑπέροχη Ἑλληνική φυλή-τήν ἐπόχη πού ἦταν λεύτερο εἶχε προοδέψει σέ κάθε τομέα. Εἶχε θεοποιήσει τήν οἰκογένεια, τήν ἔννοια τῆς Πατρίδας, τό ιδανικό τῆς Λευτεριᾶς.

Εἶχε καλλιεργήσει τά γράμματα καὶ τίς τέχνες, κάθε ψηφλό καὶ ώραζο, καὶ οξιά. Εἶχε πάρει τήν πρώτη θέση στόν τότε κόσμο.

"Ολα αύτά μᾶς τά μαρτυροῦν: Ἡ ἀθάνατη πνευματική κληρονομία τῶν σοφῶν προγόνων μας, καὶ μᾶς τά δείχνουν οἱ θερμοπλεῖς, δ Παρθενῶνας καὶ τά τόσα ἄλλα ἀρχαῖα μνημεῖα.

Κάτω δημοσίᾳ ἀπό τήν Τούρκικη σκλαβιά, τό "Ἐθνος μας γιά 400 χρόνια σταμάτησε τήν φωτεινή του πορεία. Υπέφερε ἀλλα δέν χάθηκε. Κράτησε ἀσβηστη τήν φλόγα τῆς Λευτεριᾶς καὶ τήν ἔκανε πύρκαιά σάν ἥρθε ἡ εὐλογημένη μέρα τῆς 25ης Μαρτίου 1821.

Τότε ἦταν πού ἄρχισε ὁ μεγάλος ἀγώνας γιά Λευτερία ἢ γιά τέλεια καταστροφή.

Κι' ὁ ἀγώνας ἦταν σκληρός. Τόδενδρο τῆς Λευτεριᾶς ποτίστηκε μέ αφθονο αἷμα, πού πρόθυμα πρόσφεραν τά παιδιά τῆς Ἑλλάδος. Καὶ τό δένδρο ξανάνθισε. Ἡ Λευτερία ξανάρθε στόν τόπο μας καὶ ὁ Λαός μας ξαναβρήκε τόν χαμένο δρόμο του. Τό δρόμο τῆς προόδου.

Γιά μᾶς τούς ξενητεμένους "Ἑλληνες, ἡ σημερινή ἡμέρα ἔχει σπουδαῖα σημασία. Γιατί, πανηγυρίζομε σήμερα τήν μεγάλη ἐπανάσταση τοῦ Γένους μας, πού τήν πρωτάρχισαν "Ἑλληνες ξενητεμένοι δημοσίες κι' ἔμεῖς.

"Ἑλληνες πού φεύγοντας ἀπό τήν Πατρίδα, πῆραν μαζί τους τή σπίθα τῆς Λευτεριᾶς, τήν κράτησαν ἀσβηστη τέσσερες αἰῶνες καὶ τήν ξανάφεραν ἐκεῖ πού τήν ἐπῆραν. Τίμη σ' ἔκεινους τούς ἀγνούς "Ἑλληνες! Τό ὑπέροχο παράδειγμά τους, ἡ μεγάλη θυσία τους, θά φωτίζη τό δρόμο τόν δικό μας καὶ τῶν μελλοντικῶν γενεῶν. Αἴωνια τους ἡ μνήμη!

Τιμή στίς χώρες που δέχθηκαν τούς χωρίς λεύτερη Πατρίδα "Ελληνες και τούς έπειτρεφαν νά διατηρήσουν τή Θρησκεία τους, τή γλώσσα τους και νά βοηθήσουν τόν άγωνα γιά τή Λευτεριά, σάν ήρθε ή ώρα.

Ξενητεμένοι κ'έμεις, μά μέ λεύτερη σήμερα Πατρίδα, έορτάζομε από τό μεγάλο ιστορικό γεγονός και τίμουμε τούς προγόνους μας, οίλοι μαζί, κάτω άπό τήν στέγη τής 'Ορθόδοξης 'Εκκλησίας μας, στή γλώσσα τή δική μας και μέ τόν τρόπο τόν δικό μας.

Εύχαριστούμε θερμά τήν Κυβέρνηση τής τωρινής Πατρίδος μας, που οχι μόνο μᾶς έπιτρέπει και μᾶς βοηθεῖ νά προχωρούμε σέ κάθε τομέα τής ζωῆς τής χώρας, ἀλλά μᾶς έπιτρέπει και μᾶς βοηθεῖ νά διατηρούμε τήν Θρησκεία μας, νά διδάσκωμε έπίσημα τή γλώσσα μας και νά δυναμώνωμε τούς δεσμούς μας μέ τήν 'Ελλάδα.

Καί θλα αύτά γιατί τό κράτος τής Νότιας 'Αφρικής, που κέρδισε πρίν λίγα χρόνια τήν ἀνεξαρτησία του-οχι χωρίς άγωνες και θυσίες-δέν θέλει νά περιορίση τήν ξεχωριστή ἀλλά μέσα στά πλαισία τοῦ νόμου δρᾶσι κάθε 'Εθνικότητος που ζῇ στή χώρα.

'Εφέτος γιά πρώτη φορά, έμεις οι "Ελληνες που κάναμε Πατρίδα μας τή Νότιο 'Αφρική, θά έορτάσωμε στίς 3 'Ιουνίου, συγκεντρωμένοι έδω δπως και σήμερα τήν άνακήρυξη τής χώρας σέ ἀνεξάρτητη Δημοκρατία.

'Ο έορτασμός αύτος στόν δόποιο θά παραυρεθούμε και 'Υπουργοί τής Κυβερνήσεως, θά δώση τήν εύκαιρια σέ μᾶς νά τίμησωμε σάν "Ελληνες τήν ξέπετειο ἀνεξαρτησίας τής χώρας και νά δείξωμε τήν εύγνωμοσύνη μας στή χώρα που μᾶς έκανε παιδιά της.

#### Αἰδεσιμώτατε, ἀδέλφια πατριῶτες:

Τήν ἀνεκτίμητη κληρονομιά μας, τήν ἔνδοξη και ζηλευτή ιστορία μας, τή γλώσσα μας, τίς παραδόσεις μας και τήν 'Ορθόδοξη Θρησκεία μας, έχομε χρέος βαρύ νά τά μεταδώσωμε ἀμβλυντα στά παιδιά μας, δπως τά παραλάβαμε ἀπό τούς γονεῖς μας. Πρέπει νά κάνωμε τά παιδιά μας νά νοιώσουν τή Δ οξ α πού λέγεται 'Ε λ λ ἄ δ α! Καί σήμερα, μπορούμε καλύτερα ἀπό κάθε ἄλλη φορά νά τό πετύχωμε. Μέ τή βοήθεια τῶν δυό Πατρίδων μας, μέ τίς εύλογίες και τήν συμπαράσταση τής 'Εκκλησίας μας, μονιασμένοι και πρόσθυμοι, ἄς δουλέψωμε μέ πίστη γιά τό μεγάλο μας Χ ρέ ος. Νά θρέψωμε τά παιδιά μας μ' 'Ελληνική πνευματική τροφή! Νά μάθουν τά παιδιά μας τή ρίζα τής γενιᾶς τους. Καί τότε, ἄς είμαστε ἀπόλυτα βέβαιοι ότι θά γίνουν σωστοί ἄνθρωποι και χρήσιμοι Νοτιοαφρικανοί πολῖτες

Ζήτω τό 'Ελληνικό "Εθνος.

Ζήτωσαν οι ξενητεμένοι "Ελληνες.

Εύχαριστω.

SPEECH SUNDAY 25TH MARCH. /1973.

Independence, that which each individual, each Nation, each group, each Society strives for. To be independent is a virtue. History has shown that independence was a necessity or is a necessity for progress. The Greek Nation whilst being independent, achieved great progress and became one of the, if not the Nation in the world, but under the autocracy of the Turks, this suppression being minimisation of independence, the preclusion of independence did not allow for the Nation to progress.

Hence, the movement of independence, the spirit of freedom was not that which calls for barbarism or warfare, any barbarism or warfare that was utilised was only as it means to an end to achieve independence and freedom in order to move into the sphere of progress. It is with this Ladies and Gentlemen, that we are gathered here today to celebrate the Greek Day of National Independence, 25th March,

1821 although warfare, uprisings were utilised to achieve this, one cannot degrade because they strode for something better. We must distinguish between uprisings and revolts which are not for the element of independence, but for the element of catastrophe as opposed to the Greek Movement which was an uprising to achieve the element of independence and freedom in order to allow for progress. Can you blame a bird, a wild bird that has been caught from fluttering against its cage for wanting to get out. It's not an uprising, it is not a revolt against your human ruling to retain this bird in its cage, it is a natural phenomena to see this bird fighting for its freedom, fighting to get out of the cage. In this manner the Greeks portray a fighting element, a fighting spirit from within the cage which the Turks kept them, in order to achieve their natural freedom, a virtue which has been bestowed by the good Lord on each and everyone of us.

It is with this factor in mind that I run a parallel which we the South Africans, South African Greeks, or immigrants from Greece who have adopted South Africa as their homeland, to remember that this Nation has also been through its elements of independence, its fights for freedom ..... is possibly is that of South Africa becoming a Republic an independent Republic. With this we are today gathered here to celebrate the Greek National Independence Day of the 25th March, we are also going to gather here on the 3rd June to celebrate the independence of South Africa Republic Day at which we are to be honoured by a number of Cabinet Ministers.

Quite possibly, that this day is celebrated by the Greeks on a very big religious holiday ....., we are able to link our respect to the Lord, thanks to the Lord, for our achievement and our understanding of the element of independence.